



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

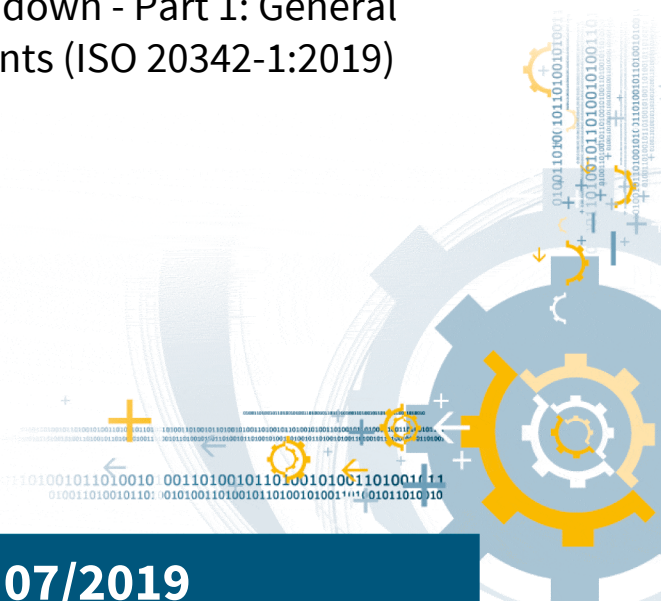
ILNAS-EN ISO 20342-1:2019

Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée - Partie 1: Exigences générales (ISO 20342-1:2019)

Unterstützende Produkte zur
Gewebeintegrität im Liegen - Teil 1:
Allgemeine Festlegungen (ISO
20342-1:2019)

Assistive products for tissue integrity
when lying down - Part 1: General
Requirements (ISO 20342-1:2019)

07/2019



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 20342-1:2019 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 20342-1:2019.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ILNAS-EN ISO 20342-1:2019

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 20342-1

Juillet 2019

ICS 11.180.01

Version Française

**Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position
allongée - Partie 1: Exigences générales (ISO 20342-
1:2019)**

Unterstützende Produkte zur Gewebeintegrität im
Liegen - Teil 1: Allgemeine Festlegungen (ISO 20342-
1:2019)

Assistive products for tissue integrity when lying down
- Part 1: General Requirements (ISO 20342-1:2019)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 27 mai 2019.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

Sommaire

Page

Avant-propos européen	3
-----------------------------	---

Avant-propos européen

Le présent document (EN ISO 20342-1:2019) a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 173 « Appareils et accessoires fonctionnels pour les personnes handicapées » en collaboration avec le Comité Technique CEN/TC 293 « Aides techniques pour personnes handicapée » dont le secrétariat est tenu par SIS.

La présente Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en janvier 2020 et les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en janvier 2020.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu responsable de l'identification de tels ou tels brevets.

Selon le règlement intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 20342-1:2019 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 20342-1:2019 sans aucune modification.

Première édition
2019-06

Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée —

Partie 1: Exigences générales

Assistive products for tissue integrity when lying down —

Part 1: General requirements



Numéro de référence
ISO 20342-1:2019(F)

© ISO 2019

**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2019

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vi
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	2
3 Termes et définitions	3
4 Exigences générales et sécurité	8
4.1 Exigences générales	8
4.2 Utilisation prévue	8
4.2.1 Exigences générales	8
4.2.2 Considération concernant l'utilisation prévue	8
4.2.3 Déclaration d'utilisation prévue	8
4.3 Gestion des risques découlant d'un PAIT	9
4.4 Aptitude à l'utilisation du PAIT	9
4.4.1 Généralités	9
4.4.2 Exigences de conception pour les personnes présentant une déficience cognitive	9
4.5 Contrôle de la conception	10
4.6 Évaluation clinique	10
4.7 Mauvaise utilisation prévisible	10
4.8 Conditions d'essai	10
4.9 Moyens de levage et de portage	11
5 Exigences de sécurité	11
5.1 Exigences relatives aux informations fournies par le fabricant	11
5.1.1 Généralités	11
5.1.2 Traçabilité des PAIT	11
5.1.3 Sensibilisation et formation	12
5.1.4 Informations de prévention	12
5.1.5 Informations relatives à l'utilisation	13
5.1.6 Informations relatives à l'entretien et inspection	14
5.1.7 Étiquetage	14
5.1.8 Marquage du poids de l'utilisateur et de la charge maximale	14
5.1.9 Conditionnement	15
5.2 PAIT pouvant être démonté	15
5.2.1 Exigences générales	15
5.2.2 Petits éléments	15
5.2.3 Fixations et raccords	15
5.3 Résistance à la corrosion	15
5.4 Bruit et vibration	15
5.5 Énergie acoustique des sons audibles	15
5.6 Indicateurs de défaut	16
5.7 Retour d'information	17
6 Inflammabilité	17
6.1 Généralités	17
6.2 Inflammabilité	18
6.3 Parties moulées utilisées comme boîtiers d'équipement électrique	18
7 Sécurité mécanique	18
7.1 Prévention des piégeages pour le corps humain	18
7.2 Sécurité des parties mobiles et articulées	19
7.3 Ouvertures en V	20
7.4 Surfaces, coins, bords et parties saillantes	21
7.5 Mécanismes de pliage et de réglage	21
7.6 Risque d'instabilité	21